



Oficina de la Secretaría de la Ciudad

210 Martin Luther King, Jr. Boulevard, Room 105, Madison, WI 53703-3342

voting@cityofmadison.com

www.cityofmadison.com/election • www.cityofmadison.com/voto • MyVote.WI.gov

Teléfono: (608) 266-4601 • Fax: (608) 266-4666

Instrucciones para las votaciones por correspondencia: Para las Elecciones de Primavera 2024

Aquí están sus materiales para las **Elecciones de Primavera el 2 de Abril**. Estos incluyen:

- Su papeleta oficial de votaciones
- Instrucciones
- Su sobre de devolución

Instrucciones en español: www.cityofmadison.com/voto

Instrucciones en Hmong: <https://www.cityofmadison.com/clerk/elections-voting/hmong>

Instrucciones en Chino: <https://www.cityofmadison.com/clerk/elections-voting/traditional-chinese>

¡Nosotros queremos que su voto cuente!

Nuestro objetivo es que ninguna de las papeletas de votaciones por correspondencia sea rechazada en las urnas. Use esta guía para asegurarse que su papeleta de votaciones por correspondencia cuente.

Marque la papeleta, selle y firme el sobre y devuélvalo antes del día de las elecciones.

1	Consiga un testigo. • Llene su papeleta de votaciones en la presencia de un testigo. • Cualquier persona que sea ciudadano adulto de Estados Unidos puede ser testigo (excepto un candidato en la papeleta de votaciones). Si usted está viviendo fuera de los Estados Unidos, su testigo no tiene que ser ciudadano de los Estados Unidos.	5	Firme el reverso del sobre. • Lea la declaración en su sobre de votación por correspondencia. • Coloque su firma en el espacio marcado como Firma del Votante.
2	Revise su información. • Asegúrese que su dirección en la etiqueta del sobre esté correcta. Si no es correcta, llámenos inmediatamente al (608) 266-4601.	6	Testigo: firme , escriba su nombre y escriba su dirección. • Pídale a su testigo que lea la declaración de certificación. El testigo debe firmar en la parte inferior del sobre, imprimir su nombre y escribir su dirección. La dirección del testigo debe incluir el número de su vivienda, el nombre de la calle y la ciudad.
3	Marque su papeleta de votaciones. • Muéstrole a su testigo que su papeleta de votaciones no está marcada. • Use un lapicero de tinta azul o negra para marcar su papeleta de votaciones en la presencia de su testigo.	7	Revise el sobre de su certificado. • Busque los resaltados amarillos en su sobre de votación por correspondencia. • Asegúrese de que cada sección resaltada esté completa.
4	Selle su papeleta de votaciones. • Doble su papeleta de votaciones. • Coloque la papeleta en el sobre adjunto. • Selle el sobre. No coloque nada más dentro del sobre.	8	Regrese su papeleta de votaciones en ausencia. • Su papeleta de votaciones debe estar en su sitio de votación antes de las 8:00pm del día de las elecciones (2 de Abril) para ser contada.

Pase la página



Revise el sobre de su certificado.

Asegurarse que su certificado esté completo. Vuelva a verificar las secciones resaltadas de su sobre.

- Asegúrese que la información en la etiqueta esté correcta. Si su nombre o dirección están incorrectas, llame a la Oficina de la Secretaría de la Ciudad de Madison inmediatamente al (608) 266-4601.
- Firme la línea de firma del votante.
- Asegúrese que su testigo firme la línea de Firma del Testigo.
- Asegúrese que su testigo escriba su nombre debajo de su firma.
- Asegúrese que su testigo escriba su dirección debajo de su firma. Incluya el número de la vivienda, nombre de la calle y ciudad.

Devuelva su papeleta de votaciones antes del Día de Elecciones.

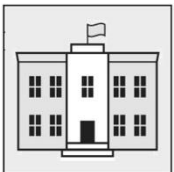
Hay dos formas en las que puede regresar su papeleta:



Envíe su papeleta por correo postal.

No se requiere de sello postal dentro de los Estados Unidos. La Oficina de la Secretaría debe recibir su papeleta de votaciones antes del 2 de Abril.

Para estar seguro de que llegue a tiempo, coloque su papeleta en el buzón de correos al menos una semana antes del Día de Elecciones.



Regrese su papeleta en persona.

Antes del 2 de Abril, entregue su papeleta en 215 Martin Luther King Jr Blvd, sala de conferencias 153.

Entregue su papeleta en un sitio de votación en ausencia cuando esté abierto para votar, del 19 al 31 de de Marzo.

El 1 de Abril, entregue su boleta en 215 Martin Luther King Jr Blvd, sala de conferencias 153.

Si está regresando su papeleta el mismo Día de Elecciones, tráigala a su sitio de votaciones.



Rastree su papeleta de votaciones - [MyVote.wi.gov](https://myvote.wi.gov)

Revise el estado del retorno de su papeleta de votaciones en ausencia usando la herramienta de Buscador de Votantes en [MyVote.wi.gov](https://myvote.wi.gov). Si consulta este sitio para asegurarse de que su boleta fue contada, déle a la Oficina de la Secretaría hasta 30 días para escanear cada libro de votaciones.

Official Absentee Ballot Certificate & Application

CLERK or
DEPUTY >>
Initial Here >>

In-person
absentee voter
showed valid POI

Voter exempt
from or met POI
requirement

STEP
1

CLERK or VOTER must complete this part

Voter Information

Etiqueta aplicada por la Oficina de la
Secretaría de la Ciudad

STEP
2

VOTER must complete this part

I certify, subject to the penalties for false statements of Wis. Stat. § 12.60(1)(b), that:

- I am a resident of the ward or of the aldermanic district of the municipality in the county of the state of Wisconsin indicated hereon
OR I am entitled to vote in the ward or aldermanic district at the election indicated hereon
- I am not voting at any other location in this election
- I am unable or unwilling to appear at the polling place in the ward on Election Day, or I have changed my residence within the state from one ward to another less than 28 days before the election
- I displayed the ballot unmarked to the witness and in the presence of no other person marked the ballot and enclosed and sealed it in this envelope in a manner that no one but myself and an assistant under s. 6.87 (5), if I requested assistance, could know how I voted
- I requested this ballot and this is the original or a copy of that request

X

Voter Signature

Certification of Assistant (if applicable)

I certify that the voter is unable to sign their name due to a disability and that I signed the voter's name at the direction and request of the voter

Assistant Signature

STEP
3

WITNESS must complete this part

I the undersigned witness, subject to the penalties for false statements of Wis. Stat. § 12.60(1)(b), certify that:



WITNESS
REQUIRED

- I am an adult U.S. citizen
- The above statements are true and the voting procedure was executed as stated
- I am not a candidate for any office on the enclosed ballot (except in the case of an incumbent municipal clerk).
- I did not solicit or advise the elector to vote for or against any candidate or measure

X

Witness Signature

Witness Printed Name

Witness Address (Number, Street Name, City)